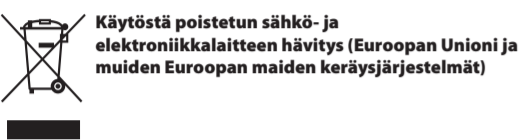




Suomi



Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierätyс säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.

Ilmoitus asiakkaille: seuraava koskee ainoastaan EU-direktiivejä soveltavissa maissa myytäviä laitteita. Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japani. Tuotteen EMC ja turvallisuus hyväksyjä on is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Saksa. Kaikissa tuotteen huolto- tai takuuaosissa ottakaa yhteyс vaiuutettuun Sony huoltoon.

Liitännät

- Ennen kuin alat liittää laitteita, katkaise vahvistimesta virta, jotta saadaan vältettyä kaiutinjärjestelmän vahingoittuminen.
- Tämä kaiutinjärjestelmä toimii parhaiten vahvistimen tai vastaanottimen kanssa, jonka teho on teknisissä tiedoissa mainittu.
- Matalataitehoinen vahvistin saattaa aiheuttaa signaalin katkeamisen, mistä taas saattaa aiheutua diskanttin palaminen. Siksi on suositeltavaa käyttää riittävän tehokasta vahvistinta tai vastaanotinta.

Huomautus

Vältä kaiutinjärjestelmän käyttöä jatkuvasti tämän kaiutinjärjestelmän suurimman tulotehon ylittävällä wattimäärällä.

Huomautuksia

- Älä avaa kaiuttimia äläkä irrota kaiutinyksiköitä. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.
- Pidä nauhoitetut nauhat, kellot ja magneettikoodauksen omaavat luottokortit poissa kaiutinjärjestelmän lähetytiltä.
- Pyyhi kaiuttimien pinta säännöllisesti pehmeällä kankaalla. Älä käytä hankauspulvereita, hankaavia kankaita tai luottimia.
- Asenna verkko oikeinpäin.

Kaiuttimien sijoitus

- Pyydämme ottamaan huomioon, että huoneen akustiikka saattaa aiheuttaa suurenkin muutoksen ääneen, kun kaiuttimien sijaintia muutetaan.
 - Sijoita kaiuttimet kovalle ja tasaiselle pinnalle.
 - Sijoita kaiuttimet kovaa seinää vasten noin 100 mm päähän seinästä. Basson osuus suurenee siirrettiäessä kaiuttimia kohti huoneessa olevia leikkaavia seinäpintoja (seinä ja seinä jne.).
 - Sijoita oikea ja vasen kaiutin akustiikkaltaan samanlaiseen ympäristöön.
 - On suositeltavaa, että kaiuttimet ja kuuntelija sijaitsevat niin, että muodostuu tasasivuinen kolmio.

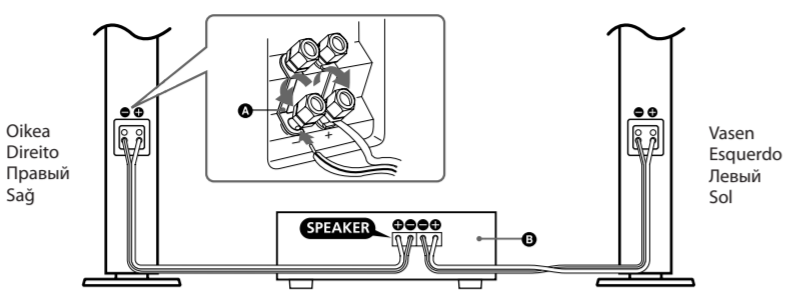
Standardi liitäntä

Ligação de cabos padrão

Стандартное подключение

Standart Bağlantı

Anna hyppyjohtimen olla paikallaan liitettäessä Deixe o conector colocado ao ligar При подключении, не трогайте перемычку Bağlantıyı yaparken atlatıcıyı yerinde bırakın

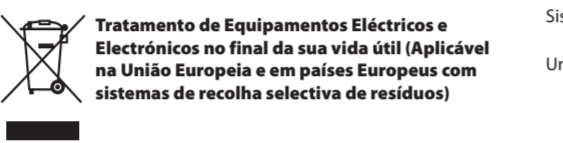


Tekniset tiedot

Kaiutinjärjestelmä	3-teinen, Bassorefleksi, magneettisesti eristetyt
Kaiutinyksikkö	Bassokaiutin: 100 mm, kartiomainen tyyppi × 2 <p>Keskiala: 100 mm, kartiomainen tyyppi Diskanttikaiutin: 25 mm, tasapainotettu kalottimainen tyyppi</p>
Nimellisimpedanssi	8 ohmia
Tehonkäsitteilykapasiteetti	Suurin tuloteho: 120 W
Herkkyytasto	86 dB (1 W, 1 m)
Taajuusala	50 Hz – 70 000 Hz
Mitat (l/k/s)	Noin. 265 × 1 070 × 280 mm etuverkko mukaan luettuna
Paino	Noin. 10 kg
Vakiovaruste	Kaiutinjohto (2)

Ulkoasu ja tekniset ominaisuudet saatavat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Português



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso para os clientes: A seguinte informação só é aplicável a produtos comercializados em países onde se apliquem as Directivas da UE.

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Ligações dos cabos

- Antes de efectuar as ligações dos cabos, desligue o amplificador para evitar avariar o sistema de altifalantes.
- Este sistema de altifalantes é melhor accionado por um amplificador ou receptor especificado conforme o consumo em watts indicado na secção de especificações.
- Um amplificador de baixa potência pode provocar limitação de sinais e resultar na queima do altifalante de alta frequência. Portanto, recomendamos a utilização de um amplificador ou receptor com homologação de potência suficiente.

Nota

Evite accionar o sistema de altifalantes de forma contínua com uma wattagem a exceder a potência máxima de entrada do mesmo.

Precauções

- Não tente abrir o invólucro nem remover as unidades de altifalantes. Não há nenhuma peça interna possível de ser manuseada pelo utilizador.
- Mantenha fitas gravadas, relógios e cartões de crédito personalizados que utilizam codificação magnética distantes do sistema de altifalantes.
- Limpe as colunas de altifalante com um pano macio periodicamente. Não utilize nenhum tipo de pó, acolchoado ou solvente abrasivo.
- Assegure-se de instalar a tela da coluna no sentido correcto.

Colocação dos Altifalantes

- Note que a acústica do ambiente pode, muitas vezes, apresentar uma grande diferença sonora devido a pequenas alterações na colocação dos altifalantes.
- Instale o seus sistema de altifalantes num lugar firme e plano.
- Coloque o sistema de altifalantes próximo a uma parede firme com a parte posterior a cerca de 100 mm de distância da parede. A razão das frequências baixas aumentará à medida que aproximar um altifalante das superfícies de intercepção do ambiente (parede e parede, etc.).
- Posicione as colunas direita e esquerda em ambientes acústicos similares.
- Recomenda-se que a relação coluna/ouvinte seja um triângulo equilátero.

Kaksoiskytkennän liitäntä

Ligação Fio Duplo

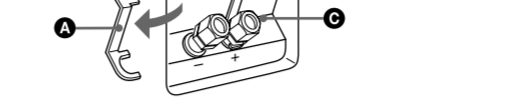
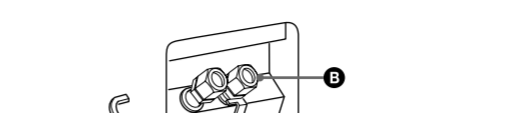
Двухпроводное подключение

Çift Kablolulu Bağlantı



A Hyppyjohtin
Conector
Перемычка
Atlatıcı

B Amplificador
Vahvistin
Усилитель
Amplifikatör



Irrota hyppyjohtin ennen liittämistä
Remova o conector antes de ligar
Перед подключением удалите перемычку
Bağlantıyı yapmadan önce atlatıcıyı çıkarın

Русский



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Информация для покупателей: следующая информация относится только к оборудованию, приобретенному в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaran. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Для покупателей в России

Акустическая система
Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Малайзия

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, расположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:
ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Дата производства указана на штриховом коде изделия и/ или на коробке
Например: XX.XXXX
Первые две цифры означают месяц, а последние четыре цифры означают год.

Подключения

- Перед подключением, во избежание повреждения акустической системы, отключите усилитель.
- Данная акустическая система наилучшим образом подходит для использования с усилителем или ресивером с номинальной мощностью в ваттах, указанной в разделе технических характеристик.
- Использование малоомощного усилителя может вызвать урезание сигнала, что может привести к обгоранию высокочастотного динамика. Поэтому, рекомендуется использовать усилитель или ресивер с достаточной номинальной мощностью.

Примечание

Избегайте продолжительного использования акустической системы при мощности в ваттах, превышающей максимальную входную мощность данной акустической системы.

Предостережения

- Не пытайтесь открыть корпус или извлечь элементы колонок. Внутренние детали не обслуживаются пользователем.
- Записанные кассеты, часы, и персональные кредитные карточки с магнитной кодировкой должны храниться вдали от акустической системы.
- Корпус требуется периодически протирать мягкой тканью. Не используйте никакие типы чистящих порошков, жестких набивоков или растворителей.
- Сетка решетки должна обязательно быть установлена в правильном направлении.

Размещение колонок

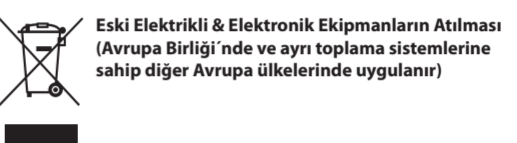
- Пожалуйста, помните, что акустика комнаты часто может вызывать большую разницу в звучании из-за небольшого изменения в расположении колонок.
- Установите акустическую систему на твердом, ровном месте.
- Расположите акустическую систему напротив твердой стены, с задней стенкой колонки на расстоянии около 100 мм от стены. Соотношение баса увеличивается при более близком перемещении колонки к пересекающимся поверхностям комнаты (стена и стена, др.).
- Установите правую и левую колонки в одинаковой акустической среде.
- Рекомендуется установить соотношение колонка/пользователь в форме равностороннего треугольника.

Технические характеристики

Акустическая система	3-полосная, Басоотражающего типа, с магнитным экраном
Блок громкоговорителя	Низкочастотный динамик: 100 mm, конического типа × 2 <p>Среднедиапазонный динамик: 100 mm, конического типа Высокочастотный динамик: 25 mm, сбалансированного куполообразного типа</p>
Номинальный импеданс	8 Ом
Допустимая входная мощность	Максимальная входная мощность: 120 watts
Уровень чувствительности	86 дБ (1 Ватт, 1 м)
Частотный диапазон	50 Гц – 70000 Гц
Габариты (ш/в/г)	Прибл. 265 × 1070 × 280 mm включая фронтальную решетку
Масса	Прибл. 10 кг
Поставляемый аксессуар	Кабель колонки (2)

Дизайн и технические характеристики могут изменяться без уведомления.

Türkçe



Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahale edilmesie sonucunda ortaya çıkabilecek durumların önlenmesine yardımcı olacaktır. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

Müşterimiz için Bildiri: Aşağıdaki bilgiler sadece AB Yönergelerinin uygulandığı ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir.

Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonya'dır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya'dır. Servis veya garantiyle ilgili her konuda ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

Bağlantılar

- Hoparlöre zarar gelmesini önlemek için bağlantısını takmadan önce amplifikatörü kapatın.
- Bu hoparlör sisteminin en iyi şekilde çalışabilmesi için spesifikasyonlar bölümünde belirtilen var değerinde bir amplifikatör veya alıcı kullanılmalıdır. Düşük güçte çalıştırılan bir amplifikatör sinyal kesintisine ve bu da tiz hoparlörün (tweeter) yanmasına sebep olabilir. Bu yüzden yeterli güç derecesine sahip bir amplifikatör veya alıcı kullanılması önerilir.

Not

Hoparlör sistemi, bu hoparlör sisteminin maksimum giriş değerini aşan vatta analıksız olarak çalıştırmaktan kaçının.

Önlemler

- Kasayı açmaya veya hoparlar sistemlerini çıkarmaya teşebbüs etmeyiniz. İçinde kullanıcı tarafından servisi yapılabilecek parça bulunmamaktadır.
- Kayıtlı kasetleri, saatleri ve ve manyetik kodlama kullanan kişisel kredi kartlarını hoparlör sisteminden uzak tutunuz.
- Kabini düzenli aralıklarla yumuşak bir bezle silin. Herhangi bir temizleme tozu, aşındırıcı ped veya çözücü kullanmayın.
- Hoparlör perdesinin doğru yönde takıldığından emin olunuz.

Hoparlör Yerleşimi

- Odanın akustığı hoparlör yerleşimindeki küçük değişikliklerde seste büyük fark yaratabileceğini unutmayın.
- Hoparlör sisteminizi sert ve düz bir düzeye yerleştirin.
- Hoparlör sisteminizi sert bir duvarın önüne arkası duvardan yaklaşık 100 mm mesafede olacak şekilde yerleştirin. Basın oranı hoparlörü odanın kesişen yüzlerine (duvarla duvarın, vs.) yaklaştırdıkça artar.
- Sağ ve sol hoparlörleri benzer akustik ortamlara yerleştirin.
- Hoparlör/dinleyici ilişkisi bir eşkenar üçgen şeklinde olmalıdır.

Spesifikasyonlar

Hoparlör sistemi	3-yönlü, Bas dönüşlü, Manyetik korumalı
Hoparlör birimi	Woofe:r 100 mm, cone tip x 2 <p>Orta erim: 100 mm, cone tip Tweeter: 25 mm, dengeli dome tip</p>
Oransal empedans	8 ohms
Güç kapasitesi	Maksimum girdi gücü: 120 watts
Duyarlılık seviyesi	86 dB (1 W, 1 m)
Frekans erimi	50 Hz à 70.000 Hz
Boyutlar (e/b/d)	Yaklaşık 265 x 1.070 x 280 mm ön perde dahil
Ağırlık <p>Gelen aksesuar</p>	Yaklaşık 10 kg <p>Hoparlör kablosu (2)</p>

Tasarım ve spesifikasyonlar bildirimde bulunulmadan değiştirilebilir.

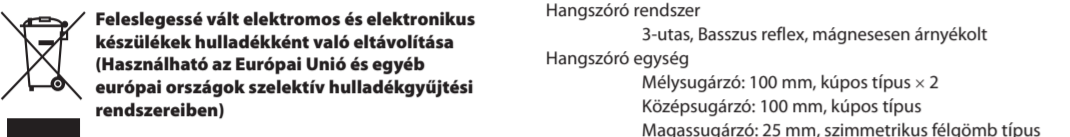
Standard csatlakoztatás

Standardní zapojení

Štandardné zapojenie



Magyarul



Ez a szimbólum a készüléklen vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzemhez, ahol a terméket megvásárolta.

Vevő figyelmztetését szolgáló felhívás: az alábbi információk csakis az Eur pai Uni irányelveit betartó országokban forgalmazott készülékekre vonatkoznak.

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Csatlakozások

- Csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az erősítőt, hogy megakadályozza a hangszóró rendszer károsodását.
- Ezt a hangszóró rendszert olyan erősítővel vagy rádióerősítővel lehet használni, amelynek a watt teljesítménye a műszaki jellemzők részben került meghatározásra. Az alacsony teljesítményű erősítő jel levágást eredményezhet, amely magassugárzó kiégéséhez vezethet. Ezért ajánlott, hogy megfelelő teljesítményű erősítőt, vagy rádióerősítőt használjon.

Megjegyzés

Kerülje el a hangszóró rendszer folyamatos használatát olyan watt teljesítménnyel, amely meghaladja ennek a hangszóró rendszernek a bemeneti teljesítményét.

Övintézkedések

- Ne próbálja meg a hangszóró egység burkolatának kinyitását. Nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt.
- Tartsa távol a hangszórótól a rögzített magnószalagokat, órákat, vagy a mágneses kódolással ellátott személyes hitelkártyákat.
- Időszakokként puha ruhával törölje le a dobozt. Ne használjon semmiféle súroló port, csiszoló párnát vagy oldószert.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy rostély rácsot a helyes irányba illeszti be.

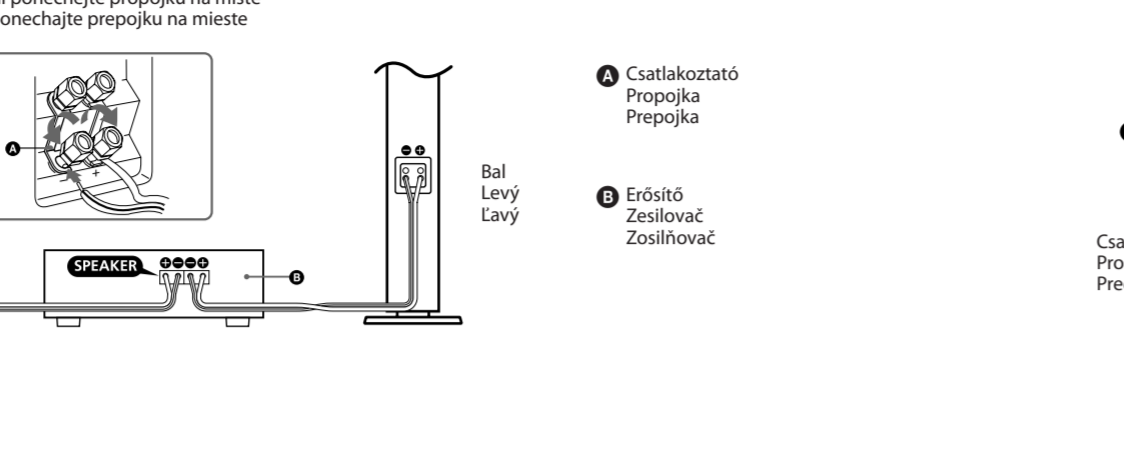
Hangszóró elhelyezése

- Kérjük, jegyezze meg, hogy a szoba akusztikája a hangszóró helyzetének kismértékű megváltoztatása esetén is nagy különbségeket eredményezhet a hangzásban.
- Helyezze el a hangszóró rendszerét szilárd, sima helyre.
- Helyezze a hangszóró rendszert hátoldalával kb. 100 mm-re a szilárd fal elé. A hangszóróból kiáramló basszus hang aránya megnövekszik, ha a hangszórót egymást keresztező falak közelébe helyezi (fal és fal találkozása, stb.).
- Helyezze a jobb és bal hangszórót hasonló akusztikai környezetben.
- Ajánlott, hogy a hangszóró/hallgató kapcsolat egy egyenlő oldalú háromszögben legyen.

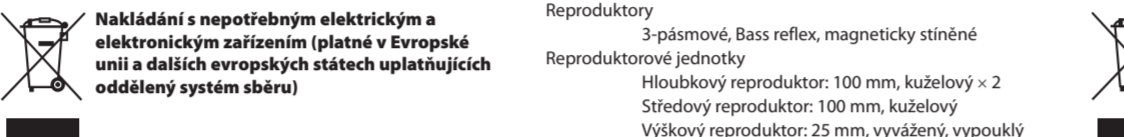
Kéthuzalos csatlakozás

Propojení dvoužilovým kabelem

Prepojenie dvojžilovým káblom



Česky



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa, určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržení této instrukce zabrání negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nákladním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

Oznámení zákazníkovi: Následující informace platí pouze pro výrobky, prodávané v zemích, které uplatňují předpisy EU.

Výrobcm tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Zplnomocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompatibility EMC a bezpečnosti výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záruky se obračejte na adresy uváděné v servisních a záručních dokumentech.

Zapojení kabelů

- Před zapojením kabelu vypněte zesilovač, aby nedošlo k poškození reproduktoru.
- Tento reproduktor je vhodný k použití se zesilovačem/receiverem, jehož parametry odpovídají výkonu reproduktoru, který je uveden v technických údajích. Zesilovač/receiver s nízkým výkonem by mohl způsobit zhoršení zvuku nebo dokonce poškození reproduktoru. Proto doporučujeme používat zesilovač/receiver s dostatečným výkonem.

Poznámka

Nepřekračujte dlouhodobě stanovený maximální vstupní výkon reproduktorové soustavy.

Bezpečnostní upozornění

- Nepokoušejte se otevřít skříň reproduktoru nebo reproduktor nějak upravovat. Vnitří reproduktoru se nenacházejí žádné uživatelem opravitelné díly.
- Neponechávejte v blízkosti reproduktoru nahrané kazety, hodinky nebo kreditní karty s magnetickým štítkem.
- Periodicky otřete skříň reproduktoru měkkým hadříkem. Nepoužívejte žádný čisticí prášek, abrazivní houbu nebo rozpouštědlo.
- Nasaďte mřížku na reproduktor ve správném směru.

Umístění reproduktoru

- Je velmi důležité, kam v místnosti reproduktor umístíte, jelikož akustika místnosti může značně ovlivnit výsledný zvuk.
- Umístěte reproduktor na pevný a rovný povrch.
- Umístěte reproduktor zadní stranou k pevné stěně, asi ve vzdálenosti 100 mm. Čím blíže umístíte reproduktor ke stěně nebo k rohu místnosti, tím výraznější budou hloubky.
- Umístěte pravý i levý reproduktor na akusticky podobné místo.
- Doporučujeme, aby mezi reproduktory a posluchačem vznikl rovnostranný trojúhelník.

Technické údaje

Reproduktory
3-pásmové, Bass reflex, magneticky stíněné
Reproduktorové jednotky
Hlubkový reproduktor: 100 mm, kuželový × 2
Středový reproduktor: 100 mm, kuželový
Výškový reproduktor: 25 mm, vyvážený, vypuklý

Impedance

8 Ω

Zatížitelnost
Maximální vstupní výkon: 120 watts

Citlivost

86 dB (1 W, 1 m)

Frekvenční rozsah

50 Hz – 70 000 Hz

Rozměry (š/v/h)

přibl. 265 × 1 070 × 280 mm včetně přední mřížky

Hmotnost

přibl. 10 kg

Dodávané příslušenství
Kabel reproduktoru (2)

Konstrukce a technické údaje se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Slovensky



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne znешkodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Oznámenie zákazníkovi: Nasledujúce informácie sú aplikovateľné iba na výrobky, predávané v zemiach, ktoré uplatňujú predpisy EU.

Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Zapojenie káblov

- Pred zapojením kábla vypnite zesilňovač, aby nedošlo k poškodeniu reproduktora.
- Tento reproduktor je vhodný na použitie so zosilňovačom/receiverom, ktorého parametre zodpovedajú výkonu reproduktora, ktorý je uvedený v technických údajoch. Zosilňovač/receiver s nízkym výkonom by mohol spôsobiť zhoršenie zvuku alebo dokonca poškodenie reproduktora. Preto odporúčame používať zosilňovač/receiver s dostatočným výkonom.

Poznámka

Neprekračujte dlhodobo stanovený maximálny vstupný výkon reproduktorovej sústavy.

Bezpečnostné upozornenia

- Nepokúšajte sa otvoriť skriňu reproduktora alebo reproduktor nejako upravovať. Vnútri reproduktora sa nenachádzajú žiadne užívateľom opraviteľné časti.
- Neponechávajte v blízkosti reproduktora nahrané kazety, hodinky alebo kreditné karty s magnetickým štítkom.
- Periodicky utrite skriňu reproduktora mäkkou handričkou. Nepoužívajte žiadny čistiaci prášok, drsnú hubku alebo rozpúšťadla.
- Nasaďte mriežku na reproduktor v správnom smere.

Umiestnenie reproduktora

- Je veľmi dôležité, kam v miestnosti reproduktor umiestnite, pretože akustika miestnosti môže značne ovplyvniť výsledný zvuk.
- Umiestnite reproduktor na pevný a rovný povrch.
- Umiestnite reproduktor zadnou stranou k pevnej stene, asi vo vzdialenosti 100 mm. Čím bližšie umiestnite reproduktor ku stene alebo k rohu miestnosti, tým výraznejšie budú hĺbky.
- Umiestnite pravý aj ľavý reproduktor na akusticky podobné miesto.
- Odporúčame, aby medzi reproduktormi a poslucháčom vznikol rovnostranný trojuholník.

Technické údaje

Reproduktory
3-pásmové, Bass reflex, magneticky tienené
Reproduktorové jednotky
Híbkový reproduktor: 100 mm, kuželový × 2
Stredový reproduktor: 100 mm, kuželový
Výškový reproduktor: 25 mm, vyvážený, vypuklý

Impedancia

8 Ω

Zatažiteľnosť
Maximálny vstupný výkon: 120 watts

Citlivosť

86 dB (1 W, 1 m)

Frekvenčný rozsah

50 Hz – 70 000 Hz

Rozmery (š/v/h)

přibl. 265 × 1 070 × 280 mm vrátane prednej mriežky

Hmotnosť

přibl. 10 kg

Dodávané príslušenstvo
Kábel reproduktora (2)

Konstrukcia a technické údaje sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

A Csatlakoztató Propojka Prepojka

B Magas hullámsávú terminálok Svorky vysokého frekvenčního pásma Svorky vysokého frekvenčního pásma

C Alacsony hullámsávú terminálok Svorky nízkeho frekvenčního pásma Svorky nízkeho frekvenčního pásma

D Teljesítményerősítő Výkonový zesilovač Výkonový zosilňovač

E Erősítő Rídící zesilovač Riadiaci zosilňovač